

DIFFUSEUR DE
PARFUM D'INTÉRIEUR



DIPTYQUE
PARIS

*Nous vous invitons à découvrir
la collection de diffuseurs de parfum d'intérieur, ainsi que quelques conseils
qui vous permettront d'en profiter dans les meilleures conditions.*

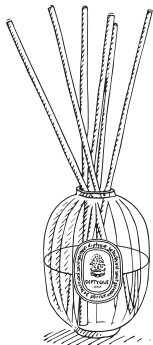
*We invite you to discover
our collection of home fragrance diffusers, together with a few tips
to help you make the most of them.*

ホームフレグランス ディフューザーコレクション
を最適な条件でお楽しみいただくために、
使用上のアドバイスをご覧くださいようにお願いいたします。

欢迎探索室内扩香摆件系列
请参考如下使用建议，获得最佳使用体验。

Pensé pour traverser le temps et se recharger à l'infini, le diffuseur de parfum d'intérieur est un véritable objet de décoration. L'ovale prend vie et se déploie en un flacon orné de son médaillon ovale, reprenant le code emblématique de la Maison. Derrière les parois de verre facettées qui jouent avec les reflets de la lumière, les fines tiges se démultiplient dans un effet prismatique. Verre, parfum et tiges ne font plus qu'un pour animer l'intérieur avec poésie.

Il repose sur un procédé de diffusion simple et performant : la capillarité. Il suffit de plonger les tiges dans le contenant de verre pour qu'elles absorbent le concentré parfumé et le diffusent avec justesse dans l'atmosphère. Une fois le concentré terminé, le diffuseur se recharge à l'envi avec l'une des senteurs de la gamme.



LA COLLECTION

Diffuseur
de parfum d'intérieur
100 ml

Diffuseur
de parfum d'intérieur
200 ml

Diffuseur
de parfum d'intérieur
2 L



CONTENU DES COFFRETS



Flacon et entonnoir

- Flacon.
- Entonnoir (seulement pour les flacons 100 ml et 200 ml et à conserver pour les futures utilisations).

Concentré parfumé et tiges diffusantes

- Recharge contenant le concentré parfumé.
- Tiges diffusantes, renouvelables et écologiques. De légères imperfections sur les tiges sont inhérentes à leur fabrication artisanale.

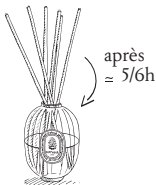
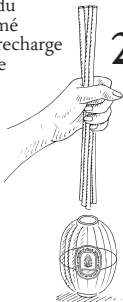
MONTAGE

Diffuseur de parfum d'intérieur 100 ml

- 1** Verser la moitié du concentré parfumé contenu dans la recharge 200 ml à l'aide de l'entonnoir.



- 2** Insérer les tiges diffusantes.



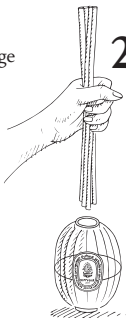
- 3** Lors de la première utilisation laisser les tiges diffusantes s'imprégner de concentré parfumé pendant 5 à 6h puis les égoutter à l'intérieur du flacon en verre et les retourner afin de débiter la diffusion du parfum.

Diffuseur de parfum d'intérieur 200 ml

- 1** Verser l'intégralité du concentré parfumé contenu dans la recharge 200 ml à l'aide de l'entonnoir.



- 2** Insérer les tiges diffusantes.



après
≈ 5/6h



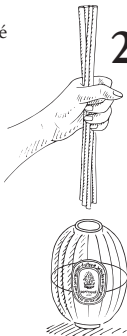
- 3** Lors de la première utilisation laisser les tiges diffusantes s'imprégner de concentré parfumé pendant 5 à 6h puis les égoutter à l'intérieur du flacon en verre et les retourner afin de débiter la diffusion du parfum.

Diffuseur de parfum d'intérieur 2 L

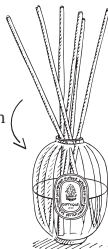
- 1** Verser l'intégralité du concentré parfumé contenu dans la recharge 2 L.



- 2** Insérer les tiges diffusantes.



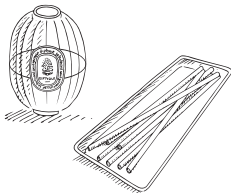
après
≈ 5/6h



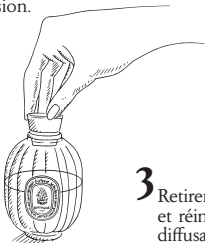
- 3** Lors de la première utilisation laisser les tiges diffusantes s'imprégner de concentré parfumé pendant 5 à 6h puis les égoutter à l'intérieur du flacon en verre et les retourner afin de débiter la diffusion du parfum.

Bouchon pour diffuseur de parfum d'intérieur

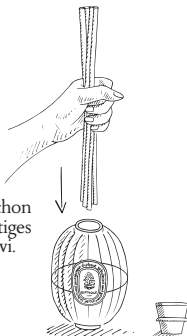
- 1** Retirer les tiges diffusantes du flacon et les disposer sur un vide-poche ou autre contenant.



- 2** Placer le bouchon sur le flacon pour arrêter la diffusion.



- 3** Retirer le bouchon et réinsérer les tiges diffusantes à l'envi.



USAGES ET RECOMMANDATIONS

- Le diffuseur de parfum d'intérieur est un objet pérenne, rechargeable à l'infini dont chaque recharge a une durée de vie d'au moins 3 mois.
- Placer l'objet sur une surface plane à l'abri de l'humidité.
- Eviter une exposition prolongée à une température supérieure à 40°C.
- Le diffuseur de parfum d'intérieur 100 ml est recommandé pour parfumer des espaces d'environ 15m².
- Le diffuseur de parfum d'intérieur 200 ml est recommandé pour parfumer des espaces d'environ 25m².
- Le diffuseur de parfum d'intérieur 2 L est recommandé pour parfumer des espaces d'environ 75m².
- Pour relancer la diffusion du parfum, égoutter les tiges à l'intérieur du flacon en verre avant de les sortir puis les retourner. Ce geste peut être répété plusieurs fois jusqu'à l'évaporation totale du concentré parfumé.
- Si la diffusion est trop soutenue, son intensité peut être modulée en retirant des tiges jusqu'à obtenir la puissance souhaitée.
- Se rincer les mains à l'eau claire et au savon après avoir manipulé les tiges.
- Le concentré parfumé contenant des matières premières naturelles, sa couleur peut varier légèrement avec le temps, sans que cela n'altère le parfum.
- Le parfum d'intérieur est fortement concentré et peut causer des irritations s'il est mis en contact avec la peau. Tenir hors de portée des enfants et des animaux.
- Le diffuseur de parfum d'intérieur est uniquement prévu pour l'utilisation des recharges parfumées Diptyque.

CONSEILS D'ENTRETIEN

- Avec un chiffon non abrasif ôter la poussière qui a pu se déposer sur l'objet.
- Il est possible de changer de concentré parfumé entre deux utilisations. Rincer le flacon en verre à l'eau claire et au savon, avec une éponge non abrasive, avant de verser la nouvelle recharge.
- Les tiges doivent être remplacées à chaque nouvelle recharge (elles sont vendues avec la recharge parfumée).

Designed to last and endlessly refillable, this home fragrance diffuser doubles as a striking decorative object. On the vessel, the oval comes to life with a decorative oval medallion that reiterates a code emblematic to the Maison. Seen through the faceted glass and its playful reflections of light, the fine sticks are multiplied to create a prismatic effect. Glass, fragrance and sticks become as one, breathing life and poetry into your home.

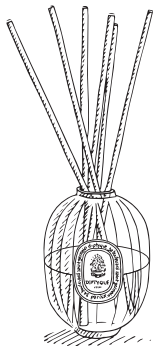
The diffuser is based on a simple but effective diffusion process: plant capillary action. Just insert the sticks into the glass container and they will absorb the fragrance concentrate, evenly diffusing the scent into the air. Once the concentrate runs out, the diffuser can be refilled repeatedly with any scent from the range.



Home
fragrance diffuser
100 ml



Home
fragrance diffuser
200 ml



Home
fragrance diffuser
2 L

THE COLLECTION



CONTENTS OF SET



Vessel & funnel

- Vessel.
- Funnel (only for 100 ml and 200 ml vessels; please keep for further use in the future).

Fragrance concentrate and diffusing sticks

- Refill containing fragrance concentrate.
- Diffusing sticks, renewable and eco-friendly. The sticks are hand-crafted, and will therefore display minor imperfections.

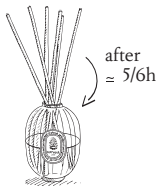
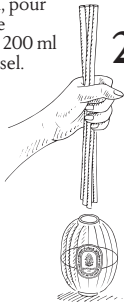
SET-UP

100 ml home fragrance diffuser

- 1** Using the funnel, pour half the fragrance concentrate in the 200 ml refill into the vessel.



- 2** Insert the diffusing sticks.



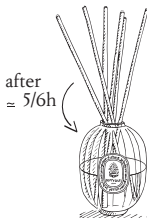
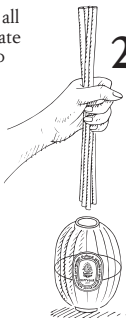
- 3** When using for the first time, allow the diffusing sticks to absorb the fragrance concentrate for 5 to 6 hours, then drain them off into the inside of the glass vessel and turn them upside down. This will cause diffusion to start.

200 ml home fragrance diffuser

- 1** Using the funnel, pour all the fragrance concentrate in the 200 ml refill into the vessel.



- 2** Insert the diffusing sticks.



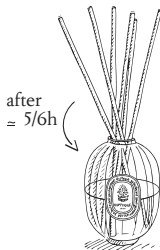
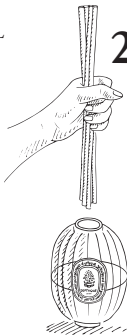
- 3** When using for the first time, allow the diffusing sticks to absorb the fragrance concentrate for 5 to 6 hours, then drain them off into the inside of the glass vessel and turn them upside down. This will cause diffusion to start. .

2 L home fragrance diffuser

- 1** Pour all the fragrance concentrate in the 2 L refill into the vessel.



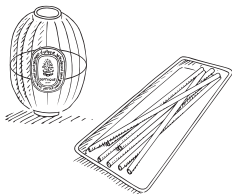
- 2** Insert the diffusing sticks.



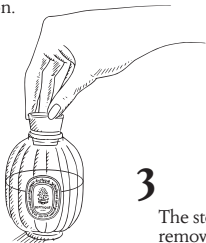
- 3** When using for the first time, allow the diffusing sticks to absorb the fragrance concentrate for 5 to 6 hours, then drain them off into the inside of the glass vessel and turn them upside down. This will cause diffusion to start.

Stopper for home fragrance diffuser

- 1** Remove the diffusing sticks from the vessel and place them on a tray or other receptacle.

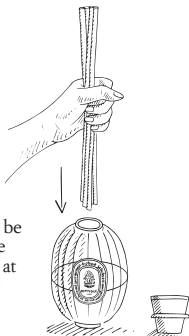


- 2** Fit the stopper onto the vessel to stop diffusion.



3

The stopper can be removed and the sticks reinserted at any time of your choosing.



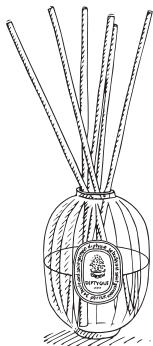
USE AND RECOMMENDATIONS

- The home fragrance diffuser is designed for long-term use and can be refilled over and over again. Each refill has a lifespan of at least 3 months.
- Place the article on a flat surface where it will not be exposed to humidity.
- Do not place the object in direct contact with valuable surfaces (e.g. glass, wood, marble etc)
- Avoid prolonged exposure to temperatures above 40°C.
- The 100 ml home fragrance diffuser is recommended for fragancing spaces of approximately 15 sq. m.
- The 200 ml home fragrance diffuser is recommended for fragancing spaces of approximately 25 sq. m.
- The 2 L home fragrance diffuser is recommended for fragancing spaces of approximately 75 sq. m.
- To stimulate the diffusion process, drain the sticks off inside the glass vessel, then remove them and turn them upside down. Repeat this action multiple times until the fragrance concentrate has fully evaporated.
- If the diffusion becomes too strong, its intensity can be adjusted by removing sticks until the desired level has been achieved.
- After handling the sticks, rinse your hands with clean water and soap.
- Because the fragrance concentrate contains natural raw materials, its colour may vary slightly over time without affecting the fragrance.
- The home fragrance is highly concentrated, and can cause irritation if it comes into contact with the skin. Keep out of reach of children and animals.
- The home fragrance diffuser is only intended for use with Diptyque fragrance refills.

CARE INSTRUCTIONS

- Using a non-abrasive cloth, remove any dust that may have settled on the article.
- You can switch to a different fragrance concentrate between two successive uses. Using a non-abrasive sponge, rinse the glass vessel in clean water with soap, then pour in the new refill.
- The sticks must be replaced with each new refill (new sticks are sold with the fragrance refill).

Creato per resistere al tempo e ricaricarsi all'infinito, il diffusore di fragranze per la casa è un autentico elemento decorativo. L'ovale prende vita e si rivela in un flacone decorato con un medaglione ovale, che riprende il codice emblematico della Maison. Attraverso il vetro, le cui sfaccettature giocano con i riflessi della luce, i sottili bastoncini si moltiplicano in un effetto prismatico. Vetro, profumo e bastoncini si uniscono per ravvivare l'ambiente con poesia. Il diffusore si basa su un principio semplice ed efficace: la capillarità. È sufficiente immergere i bastoncini nel contenitore di vetro, affinché assorbano il concentrato di profumo e diffondano con equilibrio la fragranza nell'atmosfera. Una volta esaurito il concentrato, il diffusore potrà essere ricaricato scegliendo uno dei diversi sentori della gamma.



LA COLLEZIONE

Diffusore
di fragranze per la casa
100 ml

Diffusore
di fragranze per la casa
200 ml

Diffusore
di fragranze per la
casa 2 L



CONTENUTO DEI COFANETTI



Flacone & imbuto

- Flacone.
- Imbuto (esclusivamente per i flaconi da 100 e 200 ml, da conservare per i futuri utilizzi).

Concentrato di profumo e bastoncini per la diffusione

- Ricarica contenente il concentrato di profumo.
- Bastoncini per la diffusione, sostenibili ed ecologici. Piccole irregolarità sui bastoncini sono ascrivibili alla fabbricazione artigianale.

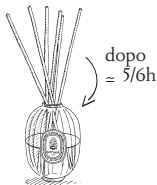
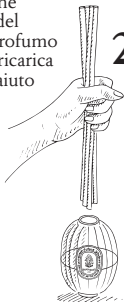
MONTAGGIO

Diffusore di fragranze per la casa da 100 ml

- 1** Versare nel flacone in vetro la metà del concentrato di profumo contenuto nella ricarica da 200 ml con l'aiuto dell'imbuto.



- 2** Inserire i bastoncini per la diffusione



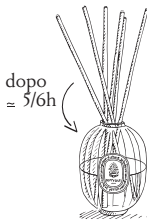
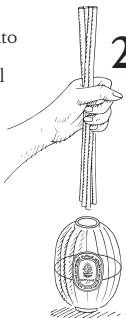
- 3** Al primo utilizzo lasciare impregnare i bastoncini per la diffusione di concentrato di profumo per 5-6 ore, poi farli sgocciolare all'interno del flacone in vetro e capovolgerli per iniziare la diffusione della fragranza.

Diffusore di fragranze per la casa da 200 ml

- 1** Versare nel flacone in vetro tutto il concentrato di profumo contenuto nella ricarica da 200 ml con l'aiuto dell'imbuto



- 2** Inserire i bastoncini per la diffusione



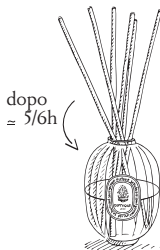
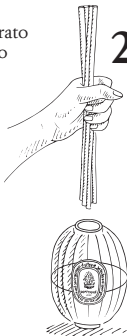
- 3** Al primo utilizzo lasciare impregnare i bastoncini per la diffusione di concentrato di profumo per 5-6 ore, poi farli sgocciolare all'interno del flacone in vetro e capovolgerli per iniziare la diffusione della fragranza.

Diffusore di fragranze per la casa da 2 L

- 1** Versare nel flacone in vetro tutto il concentrato di profumo contenuto nella ricarica da 2 L.



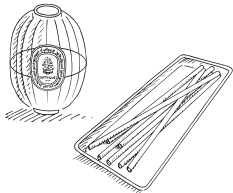
- 2** Inserire i bastoncini per la diffusione.



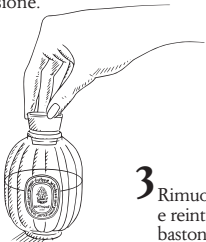
- 3** Al primo utilizzo lasciare impregnare i bastoncini per la diffusione di concentrato di profumo per 5-6 ore, poi farli sgocciolare all'interno del flacone in vetro e capovolgerli per iniziare la diffusione della fragranza.

Tappo per diffusore di fragranze per la casa

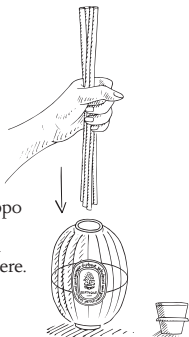
- 1** Rimuovere dal flacone i bastoncini per la diffusione e posarli su uno svuotatasche o altro contenitore.



- 2** Posare il tappo sul flacone per interrompere la diffusione.



- 3** Rimuovere il tappo e reintrodurre i bastoncini per la diffusione a piacere.



UTILIZZO E RACCOMANDAZIONI

- Il diffusore di fragranze per la casa è un oggetto permanente, riutilizzabile all'infinito con ricariche della durata di almeno tre mesi.
- Collocare l'oggetto su una superficie piana al riparo dall'umidità.
- Non posare l'oggetto a contatto diretto con una superficie delicata (vetro, legno, marmo...)
- Evitare un'esposizione prolungata a temperature superiori a 40°C.
- Il diffusore di fragranze per la casa da 100 ml è consigliato per profumare spazi di circa 15 m².
- Il diffusore di fragranze per la casa da 200 ml è consigliato per profumare spazi di circa 25 m².
- Il diffusore di fragranze per la casa da 2 L è consigliato per profumare spazi di circa 75 m².
- Per ravvivare la diffusione della fragranza, sgocciolare i bastoncini all'interno del flacone in vetro prima di estrarli, poi capovolgerli. Questo gesto può essere ripetuto a piacimento fino alla totale evaporazione del concentrato di profumo.
- Se la diffusione è troppo intensa, può essere modulata rimuovendo alcuni bastoncini, fino ad ottenere la profumazione desiderata.
- Dopo aver manipolato i bastoncini, lavarsi le mani con acqua e sapone.
- Il concentrato di profumo contiene materie prime naturali, perciò la sua colorazione può modificarsi leggermente nel tempo, comunque senza alterazioni della fragranza.
- Il profumo per ambienti è fortemente concentrato e può causare irritazioni a contatto con la pelle. Conservare fuori dalla portata di bambini e animali.
- Il diffusore di fragranze per la casa è concepito esclusivamente per l'utilizzo di ricariche profumate Diptyque.

MANUTENZIONE

- Con un panno non abrasivo, rimuovere la polvere eventualmente depositatasi sull'oggetto.
- E' possibile cambiare la profumazione tra due utilizzi: prima di versarvi la nuova ricarica, lavare il flacone in vetro con acqua e sapone, utilizzando una spugna non abrasiva.
- I bastoncini devono essere sostituiti ad ogni nuova ricarica (sono venduti insieme alla ricarica profumata).

El difusor de fragancia de interior, que ha sido concebido para perdurar y recargarse tantas veces como se desee, es un verdadero objeto decorativo. El óvalo cobra vida y adorna el frasco con un medallón que reproduce su forma, retomando el código emblemático de la Casa. Tras las facetas del frasco de vidrio que juegan con los reflejos de la luz, las finas varillas se multiplican con un efecto prismático. Vidrio, perfume y varillas se alían para poner un toque de poesía en el ambiente.

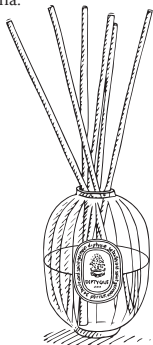
Su funcionamiento se basa en un procedimiento de difusión sencillo y eficaz: la capilaridad. Basta sumergir las varillas en el frasco de vidrio para que absorban el concentrado de perfume y lo difundan en el ambiente con la intensidad deseada. Cuando el concentrado de perfume se ha evaporado por completo, el difusor se recarga a voluntad con una de las fragancias de la gama.



Difusor
de fragancia de interior
100 ml



Difusor
de fragancia de interior
200 ml



Difusor
de fragancia de interior
2 L

LA COLECCIÓN



CONTENIDO DEL COFRE



Frasco y embudo

- Frasco.
- Embudo (solo para los frascos de 100 ml y 200 ml; se recomienda conservarlo para futuros usos).

Concentrado de perfume y varillas difusoras

- Recarga que contiene el concentrado de perfume.
 - Varillas difusoras, renovables y ecológicas.
- Dada la fabricación artesanal de las varillas, estas pueden presentar pequeñas imperfecciones.

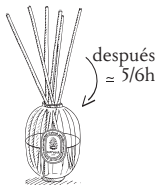
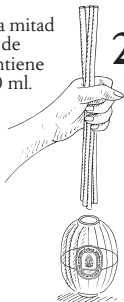
MONTAJE

Difusor de fragancia de interior 100 ml

- 1** Con ayuda del embudo, verter la mitad del concentrado de perfume que contiene la recarga de 200 ml.



- 2** Insertar las varillas difusoras.



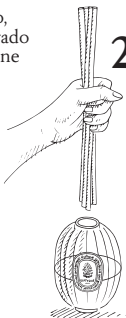
- 3** Al utilizar el difusor por primera vez, dejar que las varillas difusoras se impregnen de concentrado durante 5 ó 6 horas; a continuación, escurrirlas en el interior del frasco de vidrio y darles la vuelta para activar la difusión de la fragancia.

Difusor de fragancia de interior 200 ml

- 1** Con ayuda del embudo, verter todo el concentrado de perfume que contiene la recarga de 200 ml.



- 2** Insertar las varillas difusoras.



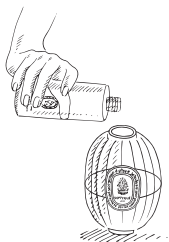
después
≈ 5/6h



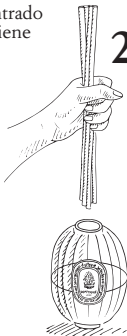
- 3** Al utilizar el difusor por primera vez, dejar que las varillas difusoras se impregnen de concentrado durante 5 ó 6 horas; a continuación, escurrirlas en el interior del frasco de vidrio y darles la vuelta para activar la difusión de la fragancia.

Difusor de fragancia de interior 2 L

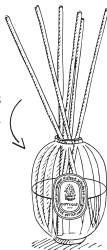
- 1** Verter todo el concentrado de perfume que contiene la recarga de 2 L.



- 2** Insertar las varillas difusoras.



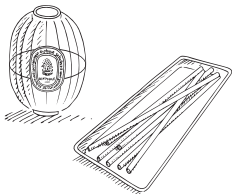
después
≈ 5/6h



- 3** Al utilizar el difusor por primera vez, dejar que las varillas difusoras se impregnen de concentrado durante 5 ó 6 horas; a continuación, escurrirlas en el interior del frasco de vidrio y darles la vuelta para activar la difusión de la fragancia.

Tapón para difusor de fragancia de interior

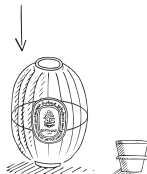
- 1** Retirar del frasco las varillas difusoras y colocarlas en un vacío-bolsillo u otro recipiente adecuado.



- 2** Cerrar el frasco con el tapón para detener la difusión de la fragancia. .



- 3** Para reactivar la difusión, retirar el tapón y volver a insertar las varillas difusoras.



USOS Y RECOMENDACIONES

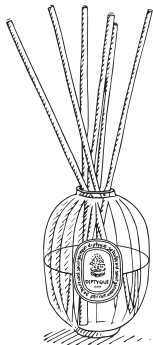
- El difusor de fragancia para el hogar está diseñado para un uso prolongado, recargable tantas veces como se desee. Cada recarga tiene una duración de 3 meses como mínimo.
- Colocar el difusor sobre una superficie plana que no esté expuesta a la humedad.
- No colocar el objeto en contacto directo con una superficie delicada (vidrio, madera, mármol...)
- Evitar la exposición prolongada a una temperatura superior a los 40°C.
- El difusor de fragancia de interior de 100 ml es adecuado para perfumar espacios de unos 15 m².
- El difusor de fragancia de interior de 200 ml es adecuado para perfumar espacios de 25 m² aproximadamente.
- El difusor de fragancia de interior de 2 L es adecuado para perfumar espacios de 75 m² aproximadamente.
- Para reactivar la difusión de la fragancia, escurrir las varillas en el interior del frasco de vidrio antes de sacarlas para darles la vuelta. Esto puede repetirse varias veces, hasta que el concentrado de perfume se haya evaporado completamente.
- Si la difusión es demasiado intensa, se puede regular retirando algunas de las varillas hasta obtener la potencia de fragancia deseada.
- Lavarse las manos con agua limpia y jabón después de manipular las varillas.
- Dado que el concentrado de perfume contiene materias primas naturales, su color puede variar ligeramente con el paso del tiempo, sin que por ello el perfume se altere.
- La concentración de la fragancia de interior es muy fuerte y podría provocar irritaciones si el líquido entra en contacto con la piel. Mantener el difusor fuera del alcance de niños y mascotas.
- El difusor de fragancia de interior ha sido concebido para ser exclusivamente utilizado con las recargas perfumadas de Diptyque.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

- Con un paño no abrasivo, quitar el polvo que haya podido depositarse sobre el difusor.
- Se puede cambiar de concentrado de perfume entre dos ciclos de uso. Antes de verter en el frasco de vidrio el contenido de la nueva recarga, lavarlo con agua limpia y jabón, empleando una esponja no abrasiva.
- Las varillas difusoras deben cambiarse con cada nueva recarga (se venden junto con la recarga perfumada).

Dieser Raumduftspender ist ein formschönes Deko-Objekt, das die Zeit überdauert und sich beliebig oft nachfüllen lässt. Das Diptyque-Oval erwacht zum Leben und präsentiert sich in einem Flakon mit einem ovalen Medaillon, der alle emblematischen Merkmale der Maison widerspiegelt. Umgeben von gläsernen Facetten, die raffiniert das Licht reflektieren, wirken die graziilen Duftstäbchen wie von einem Prisma vervielfältigt. Glas, Duftkonzentrat und Stäbchen verweben sich zu einem Ganzen, das jedem Heim eine poetische Note verleiht.

Der Raumduftspender bedient sich eines einfachen, aber effizienten Duftverbreitungsverfahrens: der Kapillarwirkung. Es genügt, die Duftstäbchen in den Glasflakon zu stecken: Sie absorbieren das Duftkonzentrat und geben den Wohlgeruch dosiert in den Raum ab. Ist das Konzentrat aufgebraucht, kann der Spender mit jedem beliebigen Duft aus der Produktreihe nachgefüllt werden.



DIE KOLLEKTION

Raumduftspender
100 ml

Raumduftspender
200 ml

Raumduftspender
2 L



SET-INHALT



Flakon & Trichter

- Flakon.
- Trichter (nur für 100-ml- und 200-ml-Flakons, bitte für zukünftige Anwendungen aufbewahren)

Duftkonzentrat und Duftstäbchen

- Nachfüllung für Duftkonzentrat
- Duftstäbchen, austauschbar und umweltfreundlich. Kleine Unebenheiten an den Stäbchen entstehen durch die handwerkliche Fertigung.

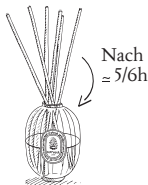
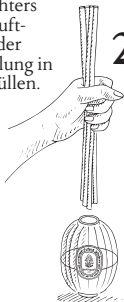
AUFBAU

Raumduftspender 100 ml

- 1** Mithilfe des Trichters die Hälfte des Duftkonzentrats aus der 200-ml-Nachfüllung in den Glasflakon füllen.



- 2** Die Duftstäbchen einsetzen.



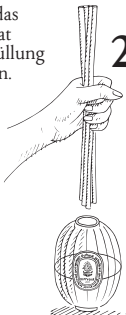
- 3** Bei der Erstanwendung die Stäbchen 5-6 Stunden im Duftkonzentrat lassen. Dann abgetropft umgekehrt in den Glasflakon stecken, damit sie den aufgenommenen Duft abgeben können.

Raumduftspender 200 ml

- 1** Mithilfe des Trichters das gesamte Duftkonzentrat aus der 200-ml-Nachfüllung in den Glasflakon füllen.



- 2** Die Duftstäbchen einsetzen.



Nach
≈ 5/6h



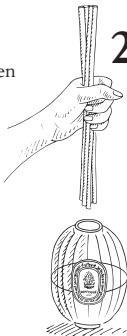
- 3** Bei der Erstanwendung die Stäbchen 5-6 Stunden im Duftkonzentrat lassen. Dann abgetropft umgekehrt in den Glasflakon stecken, damit sie den aufgenommenen Duft abgeben können.

Raumduftspender 2 L

- 1** Mithilfe des Trichters das gesamte Duftkonzentrat aus der 2-L-Nachfüllung in den Glasflakon füllen.



- 2** Die Duftstäbchen einsetzen.



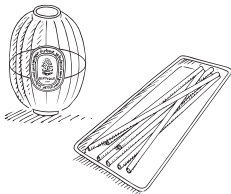
Nach
 $\approx 5/6h$



- 3** Bei der Erstanwendung die Stäbchen 5-6 Stunden im Duftkonzentrat lassen. Dann abgetropft umgekehrt in den Glasflakon stecken, damit sie den aufgenommenen Duft abgeben können.

Stopper für Raumduftspender

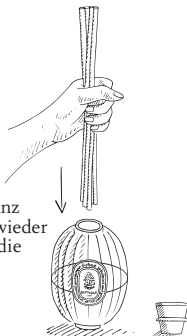
- 1** Die Duftstäbchen aus dem Flakon nehmen und in einer Ablageschale oder einem anderen Behälter aufbewahren.



- 2** Den Stopper auf den Flakon aufsetzen, um die Duftabgabe zu unterbrechen.



- 3** Den Stopper ganz nach Belieben wieder entfernen und die Duftstäbchen einstecken.



ANWENDUNG UND EMPFEHLUNG

- Der Raumduftspender ist ein langlebiges Objekt, das beliebig oft nachgefüllt werden kann, wobei jede Nachfüllung ca. 3 Monate anhält.
- Den Duftspender auf eine gerade, vor Feuchtigkeit geschützte Oberfläche stellen.
- Das Objekt nie in direktem Kontakt mit einer empfindlichen Oberfläche (Glas, Holz, Marmor ...) platzieren.
- Nicht über einen längeren Zeitraum Temperaturen von mehr als 40°C ausgesetzt lassen.
- Der 100-ml-Raumduftspender eignet sich für Raumgrößen von ca. 15 m².
- Der 200-ml-Raumduftspender eignet sich für Raumgrößen von ca. 25 m².
- Der 2-L-Raumduftspender eignet sich für Raumgrößen von ca. 75 m².
- Um die Duftverbreitung wieder in Gang zu setzen, die Stäbchen im Glasflakon abtropfen lassen und dann umgekehrt wieder hineinstecken. Dieser Vorgang kann mehrmals wiederholt werden, bis das Duftkonzentrat komplett aufgebraucht ist.
- Wird die Duftabgabe als zu intensiv empfunden, kann durch das Entfernen von einzelnen Stäbchen die Diffusion reduziert werden, bis der gewünschte Duftverbreitungsgrad erzielt ist.
- Spülen Sie Ihre Hände nach dem Wenden der Duftstäbchen mit Wasser und Seife ab.
- Da das Duftkonzentrat Inhaltsstoffe natürlichen Ursprungs enthält, kann sich seine Farbe im Laufe der Zeit leicht verändern, ohne dass der Duft beeinträchtigt wird.
- Der Raumduft ist hoch konzentriert und kann im Kontakt mit der Haut Irritationen verursachen. Nicht in Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.
- Der Raumduftspender eignet sich nur für die Verwendung von Diptyque-Nachfüllungen.

PFLEGEANLEITUNG

- Das Objekt mit einem weichen Tuch abstauben.
- Man kann den Duft des Konzentrats zwischen zwei Anwendungen wechseln. Vor Eingießen der anderen Nachfüllung den Glasflakon mit Seifenwasser und einem weichen Schwamm auswaschen.
- Mit jeder neuen Nachfüllung müssen auch die Duftstäbchen ausgewechselt werden. (Ein neues Set ist in jeder Nachfüllung enthalten).

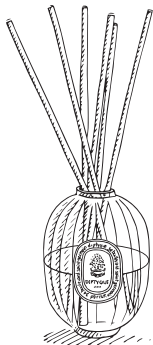
時を超え、無制限に何度でも詰め替えてお使い頂くためにデザインされたホームフレグランス ディフューザーは装飾的な真のオブジェです。オーバルのかたちの容器にあしらわれたオーバルメダリオンが息吹を吹き込み、メゾンを象徴するコードを受け継いでいます。光の反射と戯れるファセットガラスの容器の内側で、細いスティックはプリズム効果で増えて見えます。ガラスとフレグランスコンセントレートとスティックが一体となり、詩情とともに室内を優雅に演出します。これは植物の毛細管現象によるシンプルで効率の良い拡散プロセスに基づいています。天然のスティックをガラスの容器に差し込むだけで、スティックが香りのフレグランスコンセントレートを吸収して、空間に香りを広げます。フレグランスコンセントレートがなくなりましたら、お好みで、シリーズのいずれかの香りのリフィルと交換して、ディフューザーをお使いください。



ホームフレグランス
ディフューザー
100 ml



ホームフレグランス
ディフューザー
200 ml



ホームフレグランス
ディフューザー
2 L

コレクション



セット内容



容器&漏斗

- ガラス製容器
- 漏斗(詰め替えの際に使用します。100 ml と 200 ml の容器にのみ付属しています。)

フレグランスコンセントレートとディフューザーースティック

- フレグランスコンセントレート。
- 再生可能で環境に配慮したディフューザーースティック。スティックの品質に見られる個体差は、職人による手作りの特徴です。

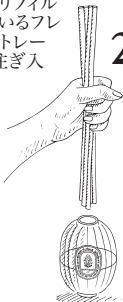
組み立て

ホームフレグランス ディフューザー 100 ml

- 1** 漏斗を使用して、リフィル 200 ml に入っているフレグランスコンセントレートの半分の量を注ぎ入れます。



- 2** ディフューザーースティックを挿入します。



約5-6
時間後に
反転

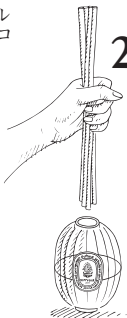
- 3** 初めて使用される際は、スティックをフレグランスコンセントレートに5~6時間浸しておきます。その後、スティックを容器の内側で軽く水気を切り、反転させてお使いください。これにより、豊かな香りが徐々に広がり始めます。

ホームフレグランス ディフューザー 200 ml

- 1** 漏斗を使用して、リフィル
200 mlのフレグランスコ
ンセントレートすべて
注ぎ入れます。



- 2** ディフューザー
スティックを挿入し
ます。



約5-6
時間後に
反転



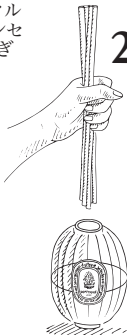
- 3** 初めて使用される際は、スティック
をフレグランスコンセントレートに
5～6時間浸しておきます。その後、
スティックを容器の内側で軽く水
気を切り、反転させてお使いくださ
い。これにより、豊かな香りが徐々
に広がり始めます。

ホームフレグランス ディフューザー2L

- 1 漏斗を使用して、リフィル
2 Lのフレグランスコンセ
ントレートをすべて注ぎ
入れます。



- 2 ディフューザー
スティックを挿入し
ます。



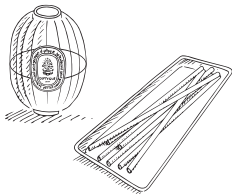
約5-6
時間後に
反転



- 3 初めて使用される際は、スティック
をフレグランスコンセントレートに
5～6時間浸しておきます。その後、
スティックを容器の内側で軽く水
気を切り、反転させてお使いくださ
い。これにより、豊かな香りが徐々
に広がり始めます。

キャップ - ホームフレグランス ディフューザー用

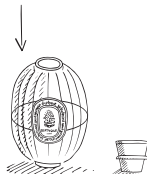
- 1 容器からディフューザースティックを取り出し、トレイや他の容器にスティックを置きます。



- 2 容器にキャップをして、拡散を止めます。



- 3 拡散を再開したいときに、キャップをはずし、ディフューザースティックをもう一度容器に挿入します。



ご使用方法と推奨事項

- ホームフレグランス ディフューザーは繰り返し使用できる洗練されたオブジェです。リフィルは継続使用で約3ヶ月持続します。
- 湿気を避け、平らな場所に置いてください。
- オブジェをガラス、木材、大理石繊細な素材の上には直接置かないでください。
- 40°C以上の場所に長時間放置しないでください。
- ホームフレグランス ディフューザー 100 mlは、15m²ほどの空間に香りが心地よく広がります。
- ホームフレグランス ディフューザー 200 mlは、25m²ほどの空間に香りが心地よく広がります。
- ホームフレグランス ディフューザー 2 L は、75m²ほどの空間に香りが心地よく広がります。
- 香りの拡散をもう一度始めるためには、ガラス製容器の内側でスティックについた香りのエキスの水気を切り、それからスティックを取り出して反転させてください。これは、フレグランスコンセントレートが完全に蒸発するまで、何度も繰り返し行ってください。
- 香りが強すぎる場合は、スティックの本数を減らして調整可能です。
- スティックを扱った後は、必ず石鹸で手を洗ってください。
- フレグランスコンセントレートには、天然原料が含まれています。そのため、時間経過で液色が変わることがありますが、香りの品質には影響ありません。
- ホームフレグランスディフューザーは高濃度です。したがって肌に触れると軽い炎症を起こす恐れがあります。お子様やペットの手の届かない場所に保管してください。
- ホームフレグランス ディフューザーは、Diptyqueの香りのリフィルとあわせて使用するためにのみデザインされています。

メンテナンスのアドバイス

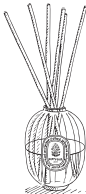
- 研磨剤を含まない布を使用して、オブジェについたほこりを取り除きます。
- なお直前に使用していた香りとは別の香りのエキスに取り替えてお使い頂くこともできます。その場合は、ガラス製容器を研磨剤を含まないスポンジと石鹸を使用して流水で綺麗に洗い、それから新しいリフィルを注ぎ入れます。
- スティックは、新しいリフィルとお取替えになる度に、交換してください(スティックはフレグランスコンセントレートのリフィルとセットでの販売になります)。

무한 리필이 가능하여 오랜 기간 지속적으로 사용할 수 있도록 고안된 홈 프래그런스 디퓨저는 진정한 장식기능을 갖춘 제품입니다. 오발 형상을 띠고 있는 유리병 위에는 타원형 장식이 새겨져 있어 Diptyque 브랜드의 상징적 코드를 표현하고 있습니다. 유리용기의 각진 옆면을 따라 반사되는 빛에, 가느다란 디퓨저 스틱이 프리즘 효과를 자아내며, 유리와 향수 및 스틱이 하나가 되어 실내 공간에 시적인 느낌을 연출해 줍니다.

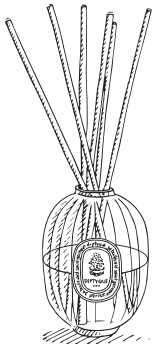
홈 프래그런스 디퓨저는 《모세관 현상》을 이용한, 간단하지만 효과적인 확산 과정에 기초합니다. 디퓨저 스틱을 유리용기 속에 꽂으면, 스틱이 향기 농축액을 흡수하여 향을 공기 속에 적절하게 확산시킵니다. 농축액이 소진된 후에는 홈 프래그런스 디퓨저 라인의 다른 여러 향기 중 하나로 다시 리필하여 사용할 수 있습니다.



홈 프래그런스
디퓨저
100 ml



홈 프래그런스
디퓨저
200 ml



홈 프래그런스
디퓨저
2 L

컬렉션



디퓨저 세트 구성



유리병 & 깔때기

- 유리병
- 깔때기 (100 ml 와 200 ml 용량을 위한 것으로서, 추후 재사용을 위해 보관하십시오).

향기 농축액과 디퓨저 스틱

- 향기 농축액이 담긴 리필
- 디퓨저 스틱은 재생 가능한 친환경적 제품입니다. 스틱에 보이는 미세한 결점들은 수공예 작업으로 인한 것입니다.

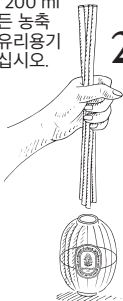
사용법

홈 프래그런스 디퓨저 100 ml

- 1** 깔때기를 사용하여 200 ml 리필 유리병 속에 든 농축액의 반을 디퓨저 유리용기 속에 따라 넣어 주십시오.



- 2** 디퓨저 스틱을 유리용기 속에 꽂아 주십시오.



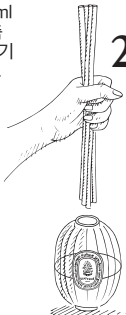
- 3** 구매 후 첫 번째 사용 시에는, 디퓨저 스틱에 향기 농축액이 배어들도록 5시간 내지 6시간 정도 놓아 둡니다. 이후, 스틱을 유리용기 속에서 살살 털어 낸 후 꺼내서 뒤집어 돌려 다시 유리용기 속에 꽂으면 향기 디퓨전이 시작됩니다.

홈 프래그런스 디퓨저 200 ml

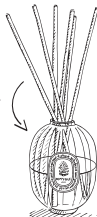
- 1** 깔때기를 사용하여 200 ml 리필 유리병 속에 든 농축액 전량을 디퓨저 유리용기 속에 따라 넣어 주십시오.



- 2** 디퓨저 스틱을 유리용기 속에 꽂아 주십시오.



5-6
시간 후



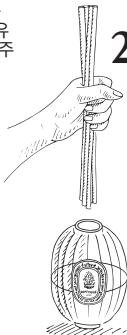
- 3** 구매 후 첫 번째 사용 시에는, 디퓨저 스틱에 향기 농축액이 배어들도록 5 시간 내지 6시간 정도 놓아 둡니다. 이후, 스틱을 유리용기 속에서 살살 털어 낸 후 꺼내서 뒤집어 돌려 다시 유리용기 속에 꽂으면 향기 디퓨전이 시작됩니다.

홈 프래그런스 디퓨저 2L

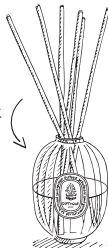
- 1 2L 리필 유리병 속에 든
농축액 전량을 디퓨저 유
리용기 속에 따라 넣어 주
십시오



- 2 디퓨저 스틱을 유
리용기 속에 꽂아
주십시오.



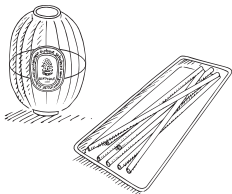
5-6
시간 후



- 3 구매 후 첫 번째 사용 시에는, 디퓨저
스틱에 향기 농축액이 배어들도록 5
시간 내지 6시간 정도 놓아 둡니다. 이
후, 스틱을 유리용기 속에서 살살 털
어 낸 후 꺼내서 뒤집어 돌려 다시 유
리용기 속에 꽂으면 향기 디퓨전이 시
작됩니다.

홈 프래그런스 디퓨저 마개

- 1** 디퓨저 스틱을 유리용기에서 꺼낸 후 트레이나 기타 다른 용기 위에 올려 놓습니다.



- 2** 유리용기를 마개로 덮어 향기 디퓨전을 중단시킵니다.



- 3** 향기 디퓨전을 원할 때에는 다시 마개를 벗긴 후 디퓨전 스틱을 유리용기 속에 꽂아 줍니다.



사용법 및 권고사항

- 홈 프래그런스 디퓨저는 오랜 기간 지속되는 제품으로서, 리필이 무한히 가능하며, 각 리필은 최소 3개월 간 사용할 수 있습니다.
- 본 제품 사용 시 다습한 공간을 피해주시고, 평평한 표면 위에서 사용해주시요.
- 본 제품이 섬세한 소재 (유리, 목재, 대리석 등)로 된 표면에 직접 닿지 않도록 주의하십시오.
- 섭씨 40°도 이상의 상온에 오랫동안 놓아 두지 마십시오.
- 홈 프래그런스 디퓨저 100 ml는 약 15m² 규모의 공간에서 사용하기에 적절합니다.
- 홈 프래그런스 디퓨저 200 ml는 약 25m² 규모의 공간에서 사용하기에 적절합니다.
- 홈 프래그런스 디퓨저 2 L는 약 75m² 규모의 공간에서 사용하기에 적절합니다.
- 향기 디퓨전 사이클을 다시 시작하고 싶다면, 디퓨전 스틱을 유리용기 속에서 살살 털어낸 후, 꺼내서 뒤집어 돌려 다시 유리용기 속에 꽂아 주십시오. 이와 같은 과정은 향기 농축액 전량이 증발될 때까지 여러 번 반복할 수 있습니다.
- 향기 발산이 다소 과다하게 느껴질 때에는, 유리용기 속에 꽂힌 스틱 수를 줄이면서 원하는 향기의 수위를 조절할 수 있습니다.
- 디퓨전 스틱을 만진 후에는 맑은 물에 비누로 손을 닦아 주십시오.
- 향기 농축액에는 자연 유래 원료가 포함되어 있기 때문에 시간이 지남에 따라 향기는 변함이 없더라도 액체의 색은 미세하게 변화될 수 있습니다.
- 홈 프래그런스는 고농도이므로 피부에 닿을 시 자극 반응을 일으킬 수도 있습니다. 어린이와 반려동물이 접근할 수 없는 곳에 보관해 주세요.
- 홈 프래그런스 디퓨저는 오직 Diptyque향기 농축액과 함께 사용할 수 있습니다.

보관 방법

- 제품 위에 내려 앉은 먼지는 부드러운 헝겊으로 살살 털어내어 주십시오.
- 사용 중인 향기 농축액이 소진된 후에는 다른 향기 농축액으로 바꾸어 사용할 수 있습니다. 디퓨전 유리용기를 부드러운 스펀지를 사용하여 맑은 물에 비누로 닦아낸 후, 새로운 리필을 따라 넣어 주십시오.
- 디퓨전 스틱은 새로운 리필 사용 시 함께 바꾸어 주어야 합니다. (스틱은 향기 리필과 함께 판매되고 있습니다).

室内扩香摆件为经典永恒与可持续使用而生，亦是一件精妙的家居装饰艺术品。椭圆形瓶樽上饰以经典品牌标识，多棱面玻璃瓶樽折射出的趣味光影，映衬着瓶中的纤细扩香棒，打造颇具神韵的棱镜效果。玻璃瓶樽、香氛液体与扩香棒巧妙结合，营造诗意盎然的家居环境。

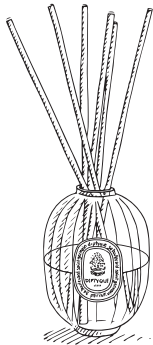
室内扩香摆件采用植物毛细作用的扩香方式，简单而有效。只需将扩香棒置入玻璃瓶樽内，即可吸收香氛液体并将香气还原于整个空间。当香氛液体用尽，可选择本系列任意香型的补充瓶进行反复替换。



室内扩香摆件
100 ml



室内扩香摆件
200 ml



室内扩香摆件
2 L

室内扩香摆件系列



礼盒套装



玻璃瓶樽及漏斗

- 玻璃瓶樽。
- 漏斗(仅限100 ml 及200 ml室内扩香摆件。请保存以便下次替换香氛液体时使用)。

香氛液体及扩香棒

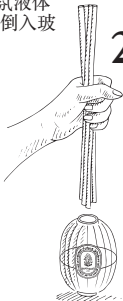
- 包含香氛液体的补充瓶。
- 扩香棒由环保型可再生原料制成。扩香棒上的细微瑕疵为手工制作留下的自然印记。

组装步骤 室内扩香摆件100 ml

- 1** 将半瓶200 ml香氛液体补充瓶通过漏斗倒入玻璃瓶樽中。



- 2** 插入扩香棒。



- 3** 首次使用时, 请将扩香棒于香氛液体中浸泡5至6小时后, 略微抽出, 待扩香棒上的香氛液体尽数滴入玻璃瓶樽中后, 将沥干的扩香棒翻转插入瓶中, 扩香周期由此开启。



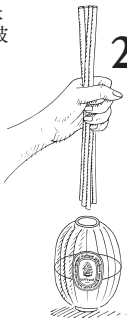
扩香
5至6小时
后翻转藤条

室内扩香摆件200 ml

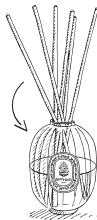
- 1** 将整瓶200 ml香氛液体补充瓶通过漏斗倒入玻璃瓶樽中。



- 2** 插入扩香棒。



扩香
5至6小
时后翻
转藤条



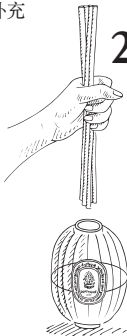
- 3** 首次使用时，请将扩香棒于香氛液体中浸泡5至6小时后，略微抽出，待扩香棒上的香氛液体尽数滴入玻璃瓶樽中后，将沥干的扩香棒翻转插入瓶中，扩香周期由此开启。

室内扩香摆件2 L

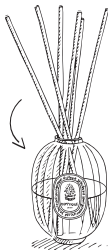
- 1 将整瓶2 L香氛液体补充瓶倒入玻璃瓶樽中。



- 2 插入扩香棒。



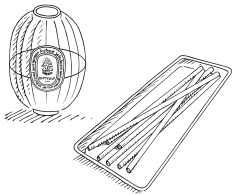
扩香
5至6小
时后翻
转藤条



- 3 首次使用时, 请将扩香棒于香氛液体中浸泡5至6小时后, 略微抽出, 待扩香棒上的香氛液体尽数滴入玻璃瓶樽中后, 将沥干的扩香棒翻转插入瓶中, 扩香周期由此开启。

室内扩香摆件瓶盖

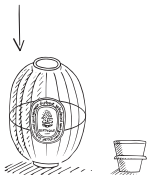
- 1 将扩香棒从玻璃瓶樽中抽出后放入收纳托盘或其他容器内。



- 2 于瓶樽口处盖上瓶盖，以防止香氛液体挥发。



- 3 可随时取下瓶盖，重新插入扩香棒开始扩香过程。



使用建议

- 室内扩香摆件是一款可持续使用的扩香产品，每瓶香氛液体补充瓶的扩香时长至少为3个月。
- 请置于干燥环境并摆放在平整的表面。
- 请勿直接接触贵重材质表面(玻璃、木料、大理石……)。
- 请避免长期置于40度以上的高温环境。
- 室内扩香摆件100 ml 适用于约15平米空间的扩香。
- 室内扩香摆件200 ml 适用于约25平米空间的扩香。
- 室内扩香摆件2 L适用于约75平米空间的扩香。
- 重启扩香周期时，请将扩香棒于瓶中沥干后再翻转插入。该操作可重复多次，直至香氛液体完全挥发。
- 如扩香气息过于浓郁，可通过减少扩香棒数量调节香氛浓度。
- 整理扩香棒后，请用肥皂与清水清洗双手。
- 香氛液体内含天然原料成分，经过一定时间可能会产生轻微变色，但不会对香气产生影响。
- 香氛液体浓度极高，如接触皮肤可能导致刺激反应。请将本品置于儿童及动物无法触及的地方。
- 仅与Diptyque 室内扩香摆件补充瓶配套使用。

保养建议

- 使用柔软干布擦拭灰尘。
- 可随时更换香氛液体。在倒入不同香型的香氛液体之前，请使用清水、皂液及柔软清洁棉将玻璃瓶樽清洗干净。
- 每次补充新的香氛液体时，需同时更换扩香棒(扩香棒随补充瓶一同出售)。

這設計經典的室內擴香組合可供長期使用，是名副其實的家居裝飾佳品。橢圓外形及簡約純淨的線條將品牌特色展現得淋漓盡致。多面立體玻璃瓶巧妙地反射光線，讓插於瓶中的纖細擴香棒盡見風韻。玻璃瓶、香氛精油與擴香棒的完美結合，共同營造詩意盎然的室內氣氛。

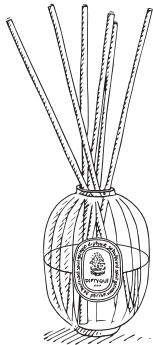
這室內擴香擺件採用植物毛細管作用之擴香方式，簡單卻效果顯著。只需將擴香棒浸入玻璃製擴香瓶中，藤枝充分吸收香氛精油後即可將香氣緩慢柔和地擴散至空氣中。香氛精油揮發完畢，可更換系列中任選香調補充裝。



室內擴香擺件
100 ml



室內擴香擺件
200 ml



室內擴香擺件
2 L

室內擴香擺件系列



禮盒套裝



玻璃瓶及漏斗

- 玻璃瓶。
- 漏斗(僅限室內擴香擺件(100ml及200 ml)。請保存以便下次替換香氛精油時使用)。

香氛精油及擴香棒

- 包含香氛精油的補充瓶。
- 擴香棒由環保型可再生原料製成。擴香棒上的細微瑕疵為手工製作留下的自然印記。

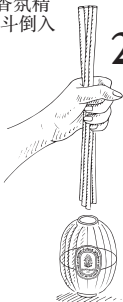
組裝步驟

室內擴香擺件100 ml

- 1** 將半瓶200 ml裝香氛精油補充瓶通過漏斗倒入玻璃瓶中。。



- 2** 插入擴香棒。



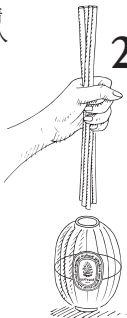
- 3** 首次使用時，請將擴香棒於香氛精油中浸泡5至6小時後，略微抽出，待擴香棒上的香氛精油盡數滴入玻璃瓶樽中後，將瀝乾的擴香棒翻轉插入瓶中，擴香週期由此開啟。

室內擴香擺件200ml

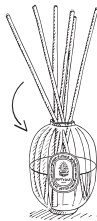
- 1** 將整瓶200 ml裝香氛精油補充瓶通過漏斗倒入玻璃瓶中。



- 2** 插入擴香棒。



擴香
5/6小
時後翻
轉藤枝



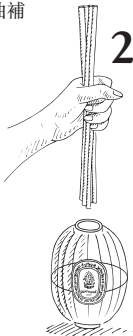
- 3** 首次使用時，請將擴香棒於香氛精油中浸泡5至6小時後，略微抽出，待擴香棒上的香氛精油盡數滴入玻璃瓶中後，將瀝乾的擴香棒翻轉插入瓶中，擴香週期由此開啟。

室內擴香擺件2 L

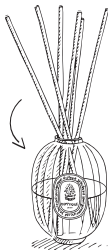
- 1 將整瓶2 L裝香氛精油補充瓶倒入玻璃瓶中。



- 2 插入擴香棒。



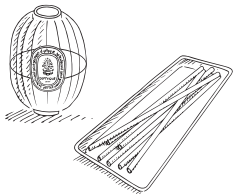
擴香
5/6小
時後翻
轉藤枝



- 3 首次使用時，請將擴香棒於香氛精油中浸泡5至6小時後，略微抽出，待擴香棒上的香氛精油盡數滴入玻璃瓶樽中後，將瀝乾的擴香棒翻轉插入瓶中，擴香週期由此開啟。

室內擴香擺件瓶塞

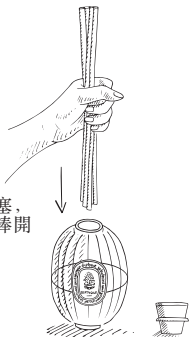
- 1 將擴香棒從玻璃瓶中抽出後放入收納托盤或其他容器內。



- 2 於瓶樽口處蓋上瓶塞，以中止香氛精油揮發。



- 3 可隨時取下瓶塞，重新插入擴香棒開始擴香過程。



使用建議

- 室內擴香擺件是一款可持續使用的擴香產品，每瓶香氛精油補充瓶的擴香時長至少為3個月。
- 請置於乾燥環境並擺放在平整的表面。
- 請勿直接接觸貴重材料表面(玻璃、木材、大理石……)。
- 請避免長期置於40°C以上的高溫環境。
- 室內擴香擺件100 ml 適用於約15平方米空間的擴香。
- 室內擴香擺件200 ml 適用於約25平方米空間的擴香。
- 室內擴香擺件2 L適用於約75平方米空間的擴香。
- 重啟擴香週期時，請將擴香棒於瓶中瀝乾後再翻轉插入。該操作可重複多次，直至香氛精油完全揮發。
- 如擴香氣味過於濃郁，可通過減少擴香棒數量調節香氛濃度。
- 操作擴香棒後，請用肥皂與清水清洗雙手。
- 香氛精油內含天然原料成分，經過一定時間可能會產生輕微變色，但不會對香氣產生影響。
- 香氛精油濃度極高，如接觸皮膚可能導致刺激反應。請將本產品置於兒童及動物無法觸及的地方。
- 僅與Diptyque 室內擴香擺件補充瓶配套使用。

保養建議

- 使用柔軟乾布擦拭灰塵。
- 可隨時更換香氛精油。在倒入不同香調的香氛精油之前，請使用清水、皂液及柔軟清潔棉將玻璃瓶樽清洗乾淨。
- 每次補充新的香氛精油時，需同時更換擴香棒(擴香棒隨補充瓶一同出售)。

Ароматический диффузор, который можно наполнять снова и снова, не только прослужит вам долго, но и придаст особый шарм вашему интерьеру. Овальный стеклянный сосуд, украшенный овальным медальоном, перекликается с фирменной символикой Diptyque. Многогранное стекло отражает игру света, а тонкие палочки кажутся еще более многочисленными благодаря эффекту призмы. Гармоничное сочетание стекла, парфюма и палочек создаст поэтичную атмосферу.

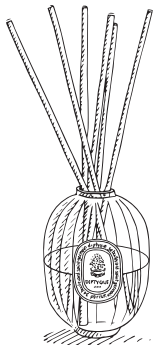
Ароматический диффузор основан на простом, но эффективном методе диффузии благодаря системе растительных капилляров. Стоит просто погрузить палочки в стеклянный сосуд, они впитают в себя ароматический концентрат и распространят его в атмосфере оптимальным образом. После того, как концентрат испарится, диффузор можно будет вновь заполнить любым ароматом из линии диффузоров.



Ароматический
диффузор для дома
100 мл



Ароматический
диффузор для дома
200 мл



Ароматический
диффузор для дома
2 л

КОЛЛЕКЦИЯ



СОДЕРЖИМОЕ НАБОРА



Стекланный сосуд и воронка

- Стекланный сосуд.
- Воронка (только для диффузоров 100 мл и 200 мл, сохранить для использования в будущем).

Ароматический концентрат и диффузорные палочки

- Наполнитель с ароматическим концентратом.
- Диффузорные палочки из возобновляемого и экологичного материала. Палочки могут быть слегка неровными, так как они изготовлены вручную.

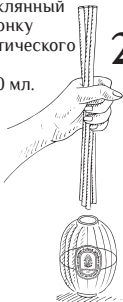
МОНТАЖЕ

Ароматический диффузор для дома 100 мл

- 1** Перелейте в стекланный сосуд через воронку половину ароматического концентрата из наполнителя 200 мл.



- 2** Вставьте диффузорные палочки.



- 3** Используя диффузор первый раз, погрузите диффузорные палочки в ароматический концентрат на 5-6 часов, после чего достаньте их, переверните и вставьте обратно другим концом в стекланный сосуд. Это активизирует процесс диффузии.

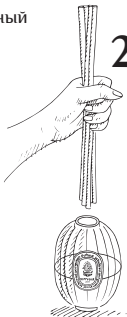


Ароматический диффузор для дома 200 мл

- 1** Перелейте в стеклянный сосуд через воронку весь ароматический концентрат из наполнителя 200 мл.



- 2** Вставьте диффузные палочки.



через
5/6
часов



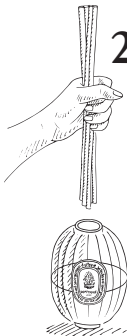
- 3** Используя диффузор первый раз, погрузите диффузные палочки в ароматический концентрат на 5-6 часов, после чего достаньте их, переверните и вставьте обратно другим концом в стеклянный сосуд. Это активизирует процесс диффузии.

Ароматический диффузор для дома 2 л

- 1** Перелейте в стеклянный сосуд через воронку весь ароматический концентрат из наполнителя 2 л



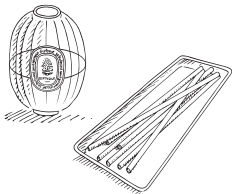
- 2** Вставьте диффузорные палочки.



- 3** Используя диффузор первый раз, погрузите диффузорные палочки в ароматический концентрат на 5-6 часов, после чего достаньте их, переверните и вставьте обратно другим концом в стеклянный сосуд. Это активизирует процесс диффузии.

Пробка для ароматического диффузора для дома

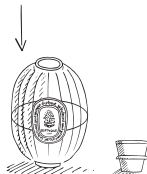
- 1** Достаньте диффузорные палочки из стеклянного сосуда и положите их в контейнер для хранения мелких вещей или другую емкость.



- 2** Закройте стеклянный сосуд пробкой, чтобы остановить процесс диффузии.



- 3** Выньте пробку и вставьте диффузорные палочки.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Ароматический диффузор для дома можно использовать очень долго, его содержимое можно обновлять до бесконечности, и каждый сменный наполнитель прослужит вам как минимум 3 месяца.
- Поставьте диффузор на плоскую поверхность, в защищенном от влаги месте.
- Не ставьте диффузор на деликатную поверхность (стекло, дерево, мрамор и т.д.).
- Диффузор не должен долго храниться при температуре выше 40°C.
- Ароматический диффузор для дома 100 мл рекомендуется для помещения площадью около 15 кв.м.
- Ароматический диффузор для дома 200 мл рекомендуется для помещения площадью около 25 кв.м.
- Ароматический диффузор для дома 2 л рекомендуется для помещения площадью около 75 кв.м.
- Для того, чтобы снова распространять парфюм, выньте палочки, подождите, пока жидкость стечет с них в стеклянный сосуд, а затем переверните их (пропитанная парфюмом сторона палочек должна быть сверху) и снова вставьте в диффузор. Это можно делать несколько раз, пока не испарится весь ароматический концентрат.
- Если аромат слишком интенсивный, его можно смягчить, уменьшив количество палочек до получения желаемого результата.
- Помойте руки чистой водой с мылом после того, как вы трогали палочки.
- В состав ароматического концентрата входят натуральные компоненты, и его цвет может слегка варьироваться с течением времени, это не влияет на аромат.
- Парфюм для дома очень насыщенный и может вызывать раздражение при контакте с кожей. Хранить вне доступности для детей и животных.
- Ароматический диффузор для дома предназначен для использования исключительно в сочетании с ароматическими наполнителями Diptyque.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ

- Вытирайте пыль с диффузора мягкой тряпкой.
- Вы можете сменить ароматический концентрат между двумя использованиями. Помойте стеклянный сосуд чистой водой и мылом, используя мягкую губку, перед тем как налить в него новый наполнитель.
- Палочки (продаются с ароматическим наполнителем) следует сменить при использовании нового наполнителя.

بتصميم يخترق الزمن بتعبئات لا متناهية، يعدّ موزع العطر المنزلي قطعة ديكور حقيقية. يكتسب الرمز البيضوي حيويةً ويتوسّع ليصبح قارورةً تزدان بميدالية بيضوية، في تجسيد جديد للرمز الأيقوني للدار. من وراء جدرانه الزجاجية، تلاعب أوجهه الانعكاسات الضوئية فتضاعف بتأثيرها العاكس الأعواد الرفيعة. هكذا، يصبح الزجاج والعطر والأعواد كياناً واحداً ينعش الفضاء الداخلي بشاعريته.

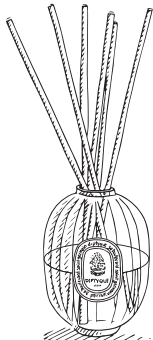
يقوم على آلية نشر بسيطة وفعّالة: الخاصية الشعرية النباتية. ما عليك سوى وضع الأعواد في الحاوية الزجاجية لكي تمتص العطر المركز وتنتشره في الجو بالتساوي. وبعد انتهاء المركز، يمكن تعبئة الموزّع بأحد عطور المجموعة حسب الرغبة.



موزّع العطر المنزلي
100 مل



موزّع العطر المنزلي
200 مل



موزّع العطر المنزلي
2 لتر

المجموعة



الصناديق محتوى



قارورة وقمع

- قارورة.
- قمع (فقط للقوارير من حجم مل 100 مل و 200 مل، يجب الاحتفاظ به لاستخدامات لاحقة).

عطر مركّز وأعواد ناشرة

- تعبئة تحتوي على العطر المركّز.
- أعواد ناشرة، منجّدة وبهية. نتيجة صناعته التقليدية، تظهر على الأعواد شوائب طفيفة.

التركيب

موزّع العطر المنزلي سعة 100 مل

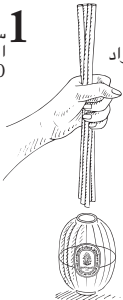
1

سكب نصف العطر
المركّز الموجود في تعبئة
200 مل بواسطة القمع.



2

إدخال الأعواد
الناشرة.



بعد
5/6
ساعات

3

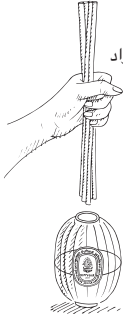
أثناء الاستخدام الأول، ترك الأعواد الناشرة
تنشيع بالعطر المركّز لمدة 5 إلى 6 ساعات
ثم تقطيرها داخل القارورة الزجاجية وقلبها
لبدء توزيع العطر.

موزع العطر المنزلي سعة 200 مل

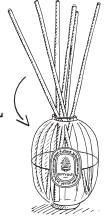
1 سكب كامل العطر
المركز الموجود داخل تعبئة
200 مل بواسطة القمع.



2 إدخال الأعواد
الناشرة.



بعد
5/6
ساعات



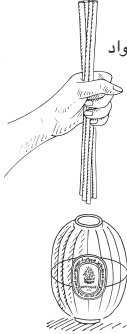
3 أثناء الاستخدام الأول، ترك الأعواد الناشرة
تتشبع بالعطر المركز لمدة 5 إلى 6 ساعات
ثم تقطيرها داخل القارورة الزجاجية وقلبها
لبدء توزيع العطر.

موزّع العطر المنزلي سعة 2 لتر

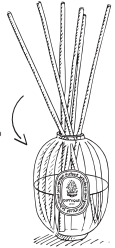
1. سكّب كلّ العطر المركّز الموجود داخل تعبئة 2 لتر



2. إدخال الأعواد الناشرة.



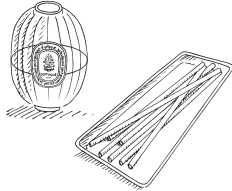
بعد
5/6
ساعات



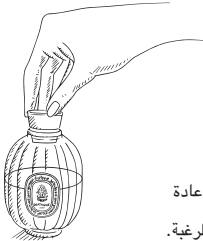
3. أثناء الاستخدام الأول، ترك الأعواد الناشرة تتشبع بالعطر المركّز لمدة 5 إلى 6 ساعات ثم تقطيرها داخل القارورة الزجاجية و قلبها لبدء توزيع العطر.

غطاء موزع العطر المنزلي

1 على علي إخراج الأعواد الناشرة الزجاجية ووضعها من على إناء أو أي وعاء آخر.



2 وضع الغطاء على القارورة لوقف التوزيع.



3 إزالة الغطاء وإعادة إدخال الأعواد الناشرة وفقاً للرغبة.



الاستخدامات ونصائح الاستعمال

- إن موزّع العطر المنزلي قطعة تدوم طويلاً، وقابلة لإعادة التعبئة إلى ما لا نهاية، حيث تدوم كل تعبئة 3 أشهر على الأقل.
- وضع الحاوية على مساحة مسطحة بعيداً عن الرطوبة.
- تقادي وضع القطعة في تلامس مباشر مع سطح رقيق (زجاج أو خشب أو رخام)...
- تقادي التعرض لدرجات حرارة تفوق 40 درجة مئوية لفترات طويلة.
- يوصى باستخدام موزّع العطر المنزلي من حجم 100 مل لتعطير فضاءات تبلغ مساحتها حوالي م. 2 15
- يوصى باستخدام موزّع العطر المنزلي من حجم 200 مل لتعطير فضاءات تبلغ مساحتها حوالي م. 2 25
- يوصى باستخدام موزّع العطر المنزلي من حجم 2 مل لتعطير فضاءات تبلغ مساحتها حوالي م. 2 75
- لإعادة إطلاق توزيع العطر، تجفيف الأعواد داخل الزجاجاة قبل إخراجها وقلبها. يمكن تكرار العملية عدة مرات حتى التبخر التام للعطر المركز.
- إذا كان التوزيع قوياً جداً، يمكن تعديل شدته عن طريق إزالة الأعواد حتى الحصول على القوة المطلوبة.
- بعد تناول الأعواد، شطف اليدين بالماء النظيف والصابون.
- نظراً لاحتواء العطر المركز على خامات طبيعية، يمكن لونه أن يتغير قليلاً بمرور الوقت، دون أن يؤثر ذلك على الرائحة.
- إن العطر المنزلي فائق التركيز ويمكن أن يسبب تهيجات في حالة ملامسة البشرة. يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال و الحيوانات.
- إن استخدام موزّع العطر المنزلي يتلاءم فقط مع التعبئات المعطرة ديبيتك.

نصائح الصيانة

- استخدام قماش غير كاشط لإزالة أي غبار قد يكون ترسب على القطعة.
- يمكن تغيير العطر المركز بين استخدامين. شطف القارورة الزجاجية بالماء النظيف والصابون، وإسفنج غير كاشط، قبل سكب التعبئة الجديدة.
- يجب استبدال الأعواد عند كل تعبئة جديدة (تباع مع التعبئة المعطرة).



34 bd St Germain 75005 Paris
diptyqueparis.com